

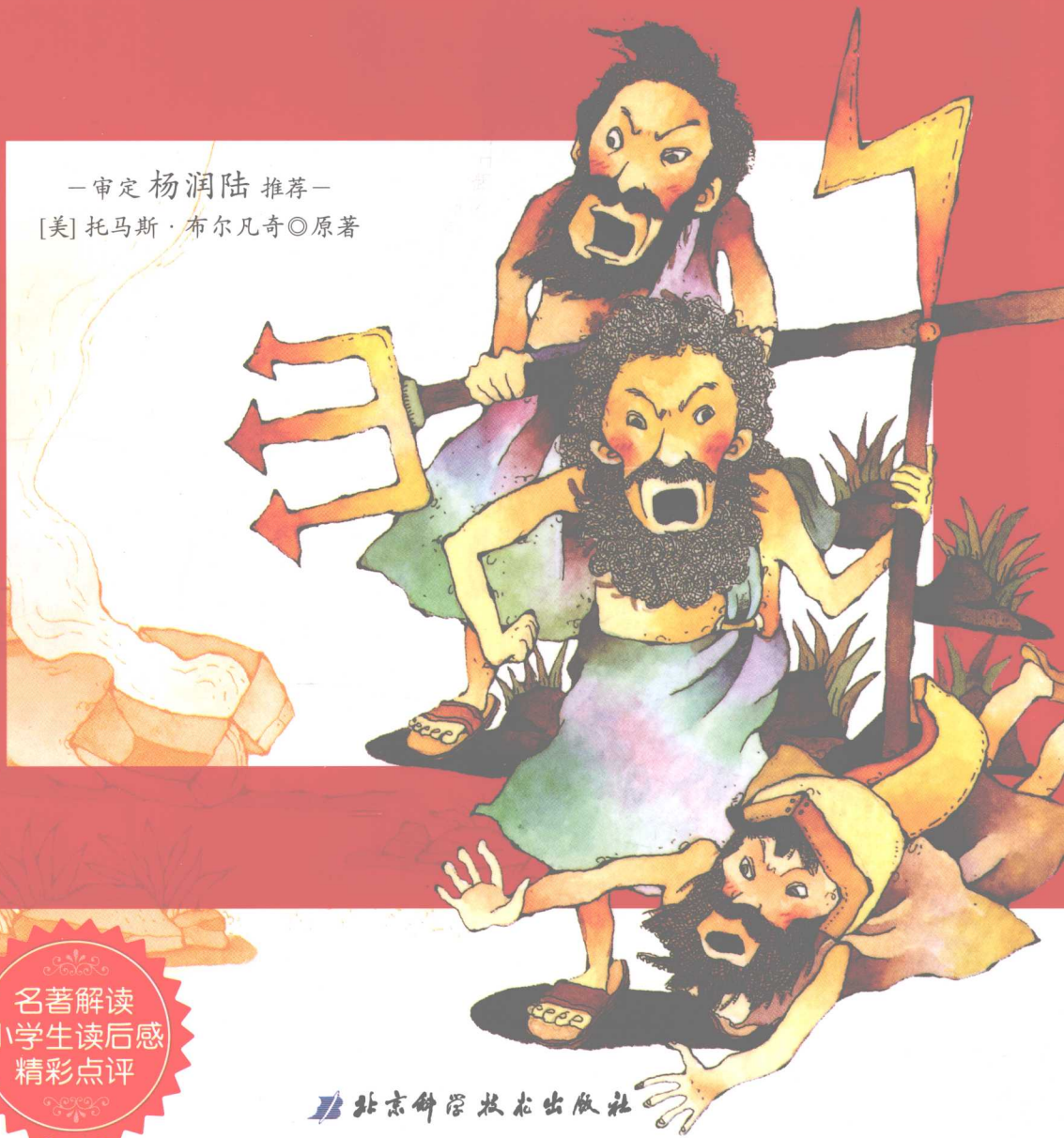
开卷诚有益，书香价更高，从小读名著，学做大文豪。

我第一次
读名著



希腊罗马神话

—审定 杨润陆 推荐—
[美] 托马斯·布尔凡奇◎原著



名著解读
小学生读后感
精彩点评

北京科学技术出版社



我第一次读名著 3

希腊罗马神话

原著:[美]托马斯·布尔凡奇

改编:[韩]权英美

绘图:[韩]柳淳蕙



 北京科学技术出版社

Copyright © 2004, GIPUN BOOK Corporation

Chinese simplified translation rights © 2008 by Beijing Science and Technology Press

Chinese simplified translation rights arranged with GIPUN BOOK Corporation through

Imprima Korca Agency

著作权合同登记号 图字：01-2008-2881

图书在版编目 (CIP) 数据

希腊罗马神话/(美) 托马斯·布尔凡奇原著；(韩) 权英美改编；(韩) 柳淳蕙绘；
刘玉晶译. —北京：北京科学技术出版社，2008.9

(我第一次读名著)

ISBN 978-7-5304-3932-6

I.希… II.①托…②权…③柳…④刘… III.①神话—作品集—古希腊—缩写本
②神话—作品集—古罗马—缩写本 IV.I545.73 I546.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 128230 号

希腊罗马神话

原 著：[美]托马斯·布尔凡奇

改 编：[韩]权英美

绘 图：[韩]柳淳蕙

翻 译：刘玉晶

策 划：李明淑

责任编辑：邵 勇

图文制作：博雅思企划

出 版 人：张敬德

出版发行：北京科学技术出版社

社 址：北京西直门南大街 16 号

邮政编码：100035

电话传真：0086-10-66161951 (总编室)

0086-10-66113227 (发行部) 0086-10-66161952 (发行部传真)

电子信箱：bjkjpress@163.com

网 址：www.bkjpress.com

经 销：新华书店

印 刷：保定市中国画美凯印刷有限公司

开 本：720mm×910mm 1/16

印 张：84

版 次：2008 年 9 月第 1 版

印 次：2008 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5304-3932-6/G·706

定 价：134.40 元 (全套 8 本)



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。

京科版图书, 印装差错, 负责退换。

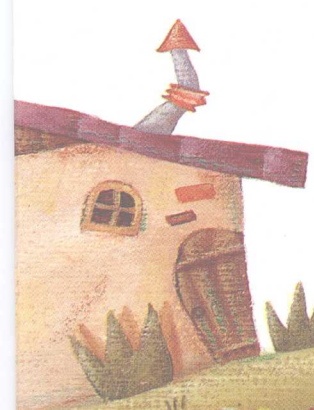


序

北京师范大学文学院教授 杨润陆

孩子们第一次咿呀学语，第一次蹒跚学步，第一次纸上涂鸦，都曾激起父母的期待与惊喜。孩子们第一次背唐诗，第一次背课文，第一次讲故事，每一个第一次都预示着新的尝试、新的诉求、新的突破，记载着孩子的成长，影响着孩子的未来。

让我们为孩子提供更多的第一次吧！“我第一次读名著”系列丛书，为孩子们提供了具有创意的第一次：不仅提供了名著，而且提供了同龄人的学习心得。名著是经过时间的考验沉淀下来的人类的精神财富，那些为孩子们写作的名著，是培育孩子成长的精神食粮。精选的学习心得，以同龄人的视角，理解著作的内容，归纳著作的哲理，交流阅读的方法。孩子们打开名著就打开了视野，在与同龄人的交流中，让思想插上翅膀。最后让我们用一首小诗与孩子们共勉：



开卷诚有益
书香价更高
从小读名著
学做大文豪

杨润陆

2008.8.20



众神与人类英雄的故事



古希腊和古罗马的神话故事，很多是关于众神以及人类英雄的爱情与冒险的。这些故事中的神虽然充满智慧，但他们有时也会让自己讨厌的人吃苦头，甚至故意传递虚假的消息。

而故事中的人类，虽然有因为傲慢和贪欲而受到神的责罚的，但更多的还是像忒修斯那样勇敢而充满正义感的英雄。

正因为如此，古希腊和古罗马人并不认为神高高在上、比人类优秀得多，

而是认为在人类中也有跟众神不相上下的英雄。

这些神话故事经过人们世世代代的口耳相传,最后被古代的剧作家和诗人们写进作品中,从而得以保留下来。

后来,这些神话故事传到了其他国家,并深受人们的喜爱,对这些国家的文学和艺术产生了很大的影响。许多艺术家和神话学家都对这些神话故事做了大量深入细致的研究,并留下了很多著作,流传于后世。

美国著名的神学家托马斯·布尔凡奇(1796~1867)还对古希腊和古罗马的神话进行了整理,并结集成书——《传说时代》,使更多的人对这些神话有所了解。据说,托马斯·布尔凡奇希望文化程度不高的人也能够很容易地理解这些神话,因此他在整理时花费了很多精力。

本书就是以托马斯·布尔凡奇的《传说时代》为基础改编而成的。



书中人物介绍



宙斯

众神之王。他的神力比其他所有神的神力合起来都大，众神与人类之间发生的所有纠纷都由他来裁决。



普罗米修斯

地神该亚与天神乌拉诺斯所生的伊阿佩托斯的孩子。他能够预知未来，是一位充满智慧的神。他用泥土造出了人类，并将火赐予人类。



阿波罗

宙斯的儿子，是太阳、艺术、箭术与音乐之神。他喜欢音乐，弹的一手好里拉琴。他和艺术女神卡莉欧碧结婚，并且生有一子，名叫俄耳甫斯。



弥达斯

弗里吉亚的国王。他把国家治理得很好，对神也很恭敬。但是他贪恋财富，求神赐给他触物成金的法术，酒神狄俄尼索斯满足了他的愿望。



厄洛斯

希腊神话中的爱神，是美神阿佛罗狄忒的儿子。他身上总带着一支金箭和一支铅箭，与美丽的普赛克相爱。



那喀索斯

相貌英俊，但生性冷淡。他拒绝了仙女厄科和其他仙女的求爱，因此受到了复仇女神的诅咒，爱上了自己在湖水中的倒影。



俄耳甫斯

太阳、艺术、箭术与音乐之神阿波罗与艺术女神卡莉欧碧的儿子。他深爱着自己的妻子欧律狄克，在她死后一直追寻她到地府。



忒修斯

雅典国王埃勾斯儿子，是一个勇敢而正义的英雄。他除掉了恶人普罗克鲁斯忒斯，战胜了半人半牛的怪物弥诺陶洛斯，最后继承了父亲的王位。

目 录

shì jiè de dàn shēng yǔ ào lín pǐ sī zhòng shén 10
世界的诞生与奥林匹斯众神

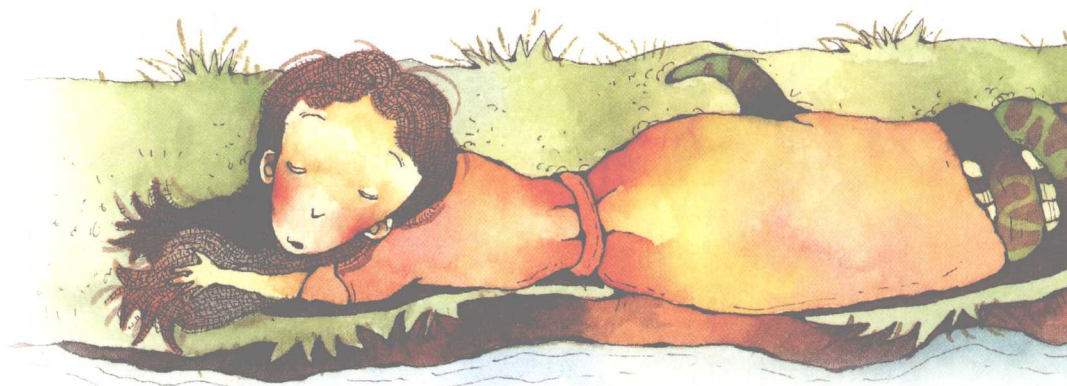
pǔ luó mǐ xiū sī yǔ pān duō lā 22
普罗米修斯与潘多拉

ā bō luó yǔ dá fú nī 32
阿波罗与达芙妮

kè fǎ luó sī yǔ pǔ luò kè lǐ sī 40
刻法罗斯与普洛克里斯

mí dá sī 48
弥达斯

è luò sī yǔ pǔ sài kè 55
厄洛斯与普赛克



è kē yǔ nà kā suǒ sī
厄科与那喀索斯 78

é ěr fǔ sī yǔ ōu lǜ dí kè
俄耳甫斯与欧律狄克 87

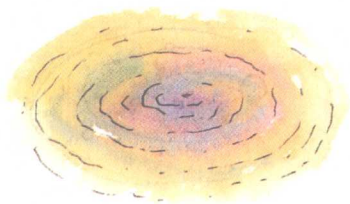
diū kǎ lì wēng hé pí lā
丢卡利翁和皮拉 99

hā dé sī hé pò ěr sài fú niè
哈得斯和珀耳塞福涅 113

tè xiū sī
忒修斯 126

xiǎo xué shēng bǐ xià de zuì zhēn shí yǒu qù de dú shū xīn dé
小学生笔下的最真实、有趣的读书心得 144





shì jiè de dàn shēng yǔ ào lín pǐ sī zhòng shén 世界的诞生与奥林匹斯众神

chuàng shì zhī chū méi yǒu tiān kōng yě méi yǒu dà dì méi yǒu zhū
创 世 之 初 ， 没 有 天 空 ， 也 没 有 大 地 ， 没 有 诸
shén yě méi yǒu rén lèi zhǐ yǒu yī gè shàng wèi chéng xíng de háo wú shēng
神 ， 也 没 有 人 类 ， 只 有 一 个 尚 未 成 形 的 、 毫 无 生
qì de hēi àn xuán wō zhè ge xuán wō jiù shì hùn dùn ér hòu cóng
气 的 黑 暗 漩 涡 ， 这 个 漩 涡 就 是 “ 混 沌 ” 。 而 后 ， 从
zhè hùn dùn zhōng dàn shēng le dà dì zhī shén gāi yà
这 混 沌 中 诞 生 了 大 地 之 神 该 亚 。

gāi yà shǒu xiān yùn yù le tiān shén wū lā nuò sī rán hòu yǔ tā jié wéi
该 亚 首 先 孕 育 了 天 神 乌 拉 诺 斯 ， 然 后 与 他 结 为
fū fù bìng shēng xià le shí èr wèi tài tǎn shén liù gè ér zǐ hé liù gè
夫 妇 ， 并 生 下 了 十 二 位 泰 坦 神 —— 六 个 儿 子 和 六 个
nǚ ér zài gǔ xī lǎ shén huà zhōng zhí jì qīn shǔ huò jìn qīn jié wéi fū qī
女 儿 （ 在 古 希 腊 神 话 中 ， 直 系 亲 属 或 近 亲 结 为 夫 妻
shì hěn cháng jiàn de xiàn xiàng
是 很 常 见 的 现 象 ） 。

wū lā nuò sī hé gāi yà de zhè shí èr gè zǐ nǚ zhēn shì míng fù qí shí
乌拉诺斯和该亚的这十二个子女真是名副其实

de tiān kōng yǔ dà dì de hái zǐ tā men dōu yǒu zhe fēi cháng páng dà de shēn
的天空与大地的孩子，他们都有着非常庞大的身

qū yīn cǐ rén men jiù bǎ tā men chēng wéi tài tǎn shén yě jiù shì
躯。因此，人们就把他们称为“泰坦”神，也就是

jù rén de yì sī
“巨人”的意思。

liù gè ér zǐ zhōng yǒu hǎi yáng zhī shén é kè ā luò sī pǔ luó mǐ xiū
六个儿子中有海洋之神俄刻阿洛斯、普罗米修

sī hé ā tè lā sī de fù qīn yī ā pèi tuō sī yǐ jí shí jiān zhī shén kè luò
斯和阿特拉斯的父亲伊阿佩托斯，以及时间之神克罗

nuò sī děng ér liù gè nǚ ér zhōng yǒu shí guāng nǚ shén ruì yà jì yì
诺斯等。而六个女儿中，有时光女神瑞亚、记忆

nǚ shén mò niè mò xù niè zhì xù hé zhèng yì nǚ shén tè mí sī děng
女神莫涅莫绪涅、秩序和正义女神忒弥斯等。

zhè shí èr gè xiōng mèi shuāng shuāng jié wéi fū qī bìng qiě dōu yǒu le
这十二个兄妹双双结为夫妻，并且都有了

zì jǐ de hái zǐ bǐ rú kè luò nuò sī jiù qǔ le ruì yà zuò qī zǐ
自己的孩子。比如克罗诺斯就娶了瑞亚做妻子。

chú le zhè shí èr gè zǐ nǚ zhī wài wū lā nuò sī yǔ gāi yà hái yǒu qí
除了这十二个子女之外，乌拉诺斯与该亚还有其

tā yī xiē hái zǐ dú yǎn jù rén yòu bèi chēng wéi jī kè luò pǔ sī
他一些孩子：独眼巨人（又被称为“基克洛普斯”）

sān xiōng dì yī jí bǎi bì jù rén yòu bèi chēng wéi hè kǎ tóng kè ruì
三兄弟，以及百臂巨人（又被称为“赫卡同克瑞

sī sān xiōng dì rán ér zhè xiē hái zǐ shēng xìng tài cū yě zǒng shì dòng
斯”）三兄弟。然而这些孩子生性太粗野，总是动

bú dòng jiù sā yě dǎ jià suǒ yǐ wū lā nuò sī bǎ tā men guān jìn le shēn
不动就撒野打架，所以乌拉诺斯把他们关进了深

shēn de dì xià jiān yù lì
深的地下监狱里。

kè luó nuò sī hé ruì yà yī cì shēng xià le hā dé sī bō sài dōng
克 罗 诺 斯 和 瑞 亚 依 次 生 下 了 哈 得 斯 、 波 塞 冬 、
hè sī tí yà dé mò tè ěr hé hè lā děng jǐ gè hái zǐ
赫 斯 提 亚 、 得 墨 忒 耳 和 赫 拉 等 几 个 孩 子 。

hòu lái kè luó nuò sī qǔ dài le tā de fù qīn wū lā nuò sī tǒng
后 来 ， 克 罗 诺 斯 取 代 了 他 的 父 亲 乌 拉 诺 斯 ， 统
zhì le tiān jiè wū lā nuò sī céng fèn nù de zǔ zhòu dào nǐ huì wèi nǐ
治 了 天 界 。 乌 拉 诺 斯 曾 愤 怒 地 诅 咒 道 ： “ 你 会 为 你
suǒ zuò de fù chū dài jià bù jiǔ nǐ yě jiāng xiàng wǒ yī yàng bèi zì jǐ
所 做 的 付 出 代 价 ！ 不 久 ， 你 也 将 像 我 一 样 被 自 己
de ér zǐ tuī fān wèi le bì miǎn zhè ge zǔ zhòu chéng wéi xiàn shí kè luó
的 儿 子 推 翻 ！” 为 了 避 免 这 个 诅 咒 成 为 现 实 ， 克 罗
nuò sī zuò chū le yī gè cán rěn de jué dìng bǎ shēng xià lái de hái zǐ quán bù
诺 斯 做 出 了 一 个 残 忍 的 决 定 ： 把 生 下 来 的 孩 子 全 部
chī diào
吃 掉 。

kè luó nuò sī xiān hòu chī diào le wǔ gè hái zǐ hòu lái ruì yà yòu zài cì
克 罗 诺 斯 先 后 吃 掉 了 五 个 孩 子 ， 后 来 瑞 亚 又 再 次
huái yùn zhè cì tā shuō shén me yě bù yuàn yì zài shī qù hái zǐ le
怀 孕 ， 这 次 她 说 什 么 也 不 愿 意 再 失 去 孩 子 了 。

dào dǐ zěn me bàn cái néng bǎo quán hái zǐ de xìng mìng ràng tā bù huì
“ 到 底 怎 么 办 才 能 保 全 孩 子 的 性 命 ， 让 他 不 会
gāng shēng xià lái jiù bèi kè luó nuò sī chī diào ne
刚 生 下 来 就 被 克 罗 诺 斯 吃 掉 呢 ？

wèi le bǎo zhù zhè ge hái zǐ de xìng mìng tā kǔ sī míng xiǎng le hǎo jǐ tiān
为 了 保 住 这 个 孩 子 的 性 命 ， 她 苦 思 冥 想 了 好 几 天 。

duì wǒ qù zhǎo wǒ de mǔ qīn tā yīng gāi néng bāng zhù wǒ
“ 对 ！ 我 去 找 我 的 母 亲 ， 她 应 该 能 帮 助 我 ！”

xiǎng dào zhè lǐ ruì yà gǎn kuài qù zhǎo tā de mǔ qīn gāi yà gāi yà
想 到 这 里 ， 瑞 亚 赶 快 去 找 她 的 母 亲 该 亚 。 该 亚
wèi ruì yà xiǎng chū le yī gè hǎo jì cè
为 瑞 亚 想 出 了 一 个 好 计 策 。



dāng xiǎo ér zǐ zhòu sī chū shēng hòu ruì yà jiù àn zhào tā mǔ qīn suǒ
当小儿子宙斯出生后，瑞亚就按照她母亲所
shuō de bǎ zhòu sī jiāo gěi le mǔ qīn ér bǎ yī kuài dà shí tóu bāo jìn le
说的，把宙斯交给了母亲，而把一块大石头包进了
qiāng bǎo li guò le yī huì er kè luó nuò sī jiù lái kàn gāng chū shēng de hái
襁褓里。过了一会儿，克罗诺斯就来看刚出生的孩
zi le
子了。

zhè jiù shì nǐ shēng de hái zǐ
“这就是你生的孩子？”

ruì yà bìng bù dá huà tǎng zài chuáng shàng zhuāng zuò shuì zháo le kè
瑞亚并不答话，躺在床上装作睡着了。克
luó nuò sī yě bù zài duō wèn yī bǎ zhuā qǐ qiāng bǎo gū dōng yī shēng
罗诺斯也不再多问，一把抓起襁褓，“咕咚”一声
zhěng gè tūn jìn le dù zi li
整个吞进了肚子里。

yóu gāi yà zhào gù de zhòu sī zhuó zhuàng chéng zhǎng qǐ lái yī zhuǎn
由该亚照顾的宙斯茁壮成长起来，一转
yǎn jiù zhǎng chéng le yī gè yīng jùn jiàn zhuàng de qīng nián tā cóng gāi yà nà
眼就长成了一个英俊健壮的青年。他从该亚那
lǐ zhī dào le zì jǐ rú hé shēng cún xià lái de shì yú shì xià dìng jué xīn
里知道了自己如何生存下来的事，于是下定决心，
yī dìng yào bǎ bèi fù qīn chī diào de gē ge jiě jie men jiě jiù chū lái
一定要把被父亲吃掉的哥哥姐姐们解救出来。

zài mǔ qīn ruì yà de bāng zhù xià zhòu sī yǐn mǎn le zì jǐ shì kè luó
在母亲瑞亚的帮助下，宙斯隐瞒了自己是克
luó nuò sī de ér zǐ de shēn fèn chéng wéi le tā shēn biān de yī gè pú rén
罗诺斯的儿子的身份，成为了他身边的一个仆人。

zhǔ rén xǐ zǎo shuǐ yǐ jīng zhǔn bèi hǎo le nín kě yǐ shū shū fú fú
“主人，洗澡水已经准备好了，您可以舒舒服服
de xǐ gè rè shuǐ zǎo le
地洗个热水澡了。”

chuáng yǐ jīng pū hǎo le qǐng nín ān xiē ba
“床已经铺好了，请您安歇吧。”

zhè zhǒng shuǐ guǒ de wèi dào fēi cháng hǎo qǐng nín pǐn cháng
“这种水果的味道非常好，请您品尝。”

wèi le yíng hé kè luó nuò sī de xīn yì zhòu sī zǒng shì xiǎo xīn yì yì
为了迎合克罗诺斯的心意，宙斯总是小心翼翼，

bǎ kè luó nuò sī cì hòu de shí fēn shū fu
把克罗诺斯伺候得十分舒服。

zhǔ rén wǒ men yǐ jīng wèi nín zhǔn bèi hǎo le měi wèi de shí wù
“主人，我们已经为您准备好了美味的食物。”

èng wǒ zhī dào le
“嗯，我知道了。”

cōng míng líng lì de zhòu sī hěn kuài jiù bó dé le kè luó nuò sī de huān
聪明伶俐的宙斯很快就博得了克罗诺斯的欢
xīn hé xìn rèn
心和信任。

zhōng yú yǒu yī tiān zhòu sī jiāng jù yǒu cuī mián hé cuī tǔ zuò yòng de
终于有一天，宙斯将具有催眠和催吐作用的
yào hùn rù le jiǔ zhōng duì zhè yī qiè hái hún rán bù jué de kè luó nuò sī hē
药混入了酒中。对这一切还浑然不觉的克罗诺斯喝
xià le zhòu sī xiàn shàng de měi jiǔ gāng hē wán tā jiù wǔ zhe dù zi
下了宙斯献上的美酒。刚喝完，他就捂着肚子，
bǎ chī de dōng xī quán dōu tǔ le chū lái
把吃的东西全都吐了出来。

jǐn jiē zhe kè luó nuò sī bǎ tā yǐ qián tūn xià qù de qí tā wǔ gè hái
紧接着，克罗诺斯把他以前吞下去的其他五个孩
zi hā dé sī bō sài dōng hè sī tí yà dé mò tè ěr hé hè lā
子——哈得斯、波塞冬、赫斯提亚、得墨忒耳和赫拉
yě dōu yī gè yī gè tǔ le chū lái zuì hòu tǔ chū lái de shì yī kuài dà
也都一个一个吐了出来。最后吐出来的，是一块大
shí tóu
石头。

